

一、請將以下兩則引文施加新式標點後，謄錄在答案卷上，並比較申論《左傳》  
《史記》二者紀事的寓意、筆法異同和特色 60%

[引文]:

1. 宣子(趙盾)驟諫公(晉靈公)患之使鉏麇賊之晨往寢門辟矣盛服將朝尚早坐而假寐麇退歎而言曰不忘恭敬民之主也賊民之主不忠棄君之命不信有一於此不如死也觸槐而死(《左傳》宣公二年)

2. 八年周頃王崩公卿爭權故不赴晉使趙盾以車八百乘平周亂而立匡王是年楚莊王初即位十二年齊人弑其君懿公十四年靈公壯侈厚斂以彫墻從臺上彈人觀其避丸也宰夫胹熊蹯不熟靈公怒殺宰夫使婦人持其屍出棄之過朝趙盾隨會前數諫不聽已又見死人手二人前諫隨會先諫不聽靈公患之使鉏麇刺趙盾盾闔門居處節鉏麇退嘆曰殺忠臣棄君命罪一也遂觸樹而死(《史記》卷三十九·晉世家第三)

二、請在閱讀以下的引文和書介書評之後，舉例申述對現代生態環保主題文學書寫的看法(約六百字) 40%

[引文]

1. 我的人民問我，白人所要買的究竟是什麼？這個念頭是我們不能懂得的。你們怎麼能夠買賣天空、土地的溫柔、羚羊的奔馳？這些東西我們怎麼能夠賣給你們？而你們又如何能夠購買？難道你們僅憑紅人的一紙簽約，就能對這個土地為所欲為？設若空氣的清新與水的漣漪並不屬於我們所有，我們如何賣給你們？當野牛已經死盡，你們還能再把牠們買回來嗎？(生態污染影片「家園」(home)旁白)

2. 我們的宗教是我們祖先的傳統，是故人的夢，由大靈所賜，由列祖列宗的大酋長們的視野所見，寫在我們人民心中。……我們的逝者卻永遠不會遺忘這給他們生命的美麗世界。(《西雅圖的天空》西雅圖酋長著；艾利·吉福特等編；孟祥森譯，雙月書屋有限公司出版，1998.3)

[書介與書評]

1. 《西雅圖的天空—印第安酋長的心靈宣言》

How can one sell the air? : Chief Seattle' s vision

十九世紀，美國拓展領土已達北美洲西北角，當地居住著許多印地安部落。美國政府欲以 15 萬美元買下位於現今華盛頓州普傑峽灣 (Puget Sound of Washington) 的二百萬英畝土地。當時，索瓜米希族 (Suquamish) 的酋長西雅圖 (Chief Seattle, or Seathl) 答以一篇動人與意味深遠的聲明，闡述了人與土地、萬物密不可分的關係。這篇聲明發生的時間約在 1851 年。本篇現今被公認是環境保育上極重要的一份聲明。由於已經過一段時間，所以正確的內容與發表時間已多不可考，各種英文版皆有不同的說法。但基本上的內容是一致的，以下將其內容列示於下，希望能讓這天人萬物合一的想法，融入每個人的生活之間。

2. 《西雅圖酋長談話—最美麗的國族輓歌》

(接下頁)

在這篇我個人以為極可能是人類歷史上最動人、也最尊嚴滿滿的談話之中，讓我們最欣羨但也最伸手不可及的地方，是那種美好的生命態度，是那種遼闊無垠的、好像真的與天地星辰山川大地在一起的感覺，他們彷彿有著我們不具備或者說不再擁有的洞視之眼和皮膚觸感，抬頭可望穿星際，赤足可撫觸土壤的呼息脈動，神和祖先友人的靈溫暖圍擁而且依依眷顧他們，大自然跟他們說更多我們聽不見也聽不懂的話，他們甚至可以一腳踩進死生的界限來去自如，以他們的蒼涼和疲憊，替代我們的哀嚎和自憐。——唐諾(《西雅圖酋長談話》唐諾譯，臉譜出版, 2001)

本書是一位美國印第安老酋長西雅圖留給全體人類最美麗、發人深省的講話，他誠摯地呼求人與人、人與土地應該和諧共處，流露出他對土地的戀戀不捨之情，也是最早、最古老的自然文學的代表作。譯者唐諾的說明文字「最美麗的國族輓歌」詳加敘述美利堅聯邦政府的原住民法案帶給印第安人的影響、環保與自由資本主義之間的扞格，讓我們從西雅圖酋長充滿尊嚴的談話中，體會他們的蒼涼與疲憊，並勇敢反省我們所面對的問題。